ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA

CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Raportul privind conturile anuale ale Colegiului European de Poliție pentru exercițiul financiar 2010

însoțit de răspunsurile colegiului

12, RUE ALCIDE DE GASPERI
L - 1615 LUXEMBOURG

TELEPHONE (+352) 43 98 – 1
TELEFAX (+352) 43 93 42

E-MAIL: euraud@eca.europa.eu
INTERNET: http://eca.europa.eu

INTRODUCERE

1. Colegiul European de Poliție (denumit în continuare „colegiul"), cu sediul la Bramshill, a fost instituit prin Decizia 2000/820/JAI a Consiliului, abrogată în 2005 și înlocuită prin Decizia 2005/681/JAI a Consiliului[1]. Misiunea colegiului este de a funcționa ca o rețea, reunind institutele naționale de formare a cadrelor de poliție din statele membre cu scopul de a asigura sesiuni de formare, pe baza unor standarde comune, pentru înalții responsabili de poliție[2].

2. Bugetul colegiului pentru exercițiul 2010 s-a ridicat la 7,8 milioane de euro, în comparație cu 8,8 milioane de euro pentru exercițiul precedent. La sfârșitul exercițiului, numărul de angajați ai colegiului era de 31, în comparație cu 28 pentru exercițiul precedent.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. În conformitate cu dispozițiile articolului 287 alineatul (1) al doilea paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Curtea a auditat conturile anuale[3] ale colegiului, care cuprind „situațiile financiare"[4] și „rapoartele privind execuția bugetară"[5] pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2010, și

---

1 JO L 256, 1.10.2005, p. 63.

2 În ***anexă*** sunt prezentate în mod sintetic și în scop informativ competențele și activitățile colegiului.

3 Aceste conturi sunt însoțite de un raport privind gestiunea bugetară și financiară din cursul exercițiului, în care se prezintă, printre altele, rata de execuție a creditelor, cu informații în formă sintetizată referitoare la transferurile de credite de la un post bugetar la altul.

4 Situațiile financiare cuprind bilanțul, contul rezultatului economic, tabelul fluxurilor de numerar, situația modificărilor de capital și anexa la situațiile financiare, în care este inclusă descrierea principalelor politici contabile, alături de o serie de alte informații cu rol explicativ.

5 Rapoartele privind execuția bugetară cuprind contul rezultatului bugetar şi anexa la acesta.

a auditat, de asemenea, legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestor conturi.

4. Această declarație de asigurare este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului[6].

Responsabilitatea directorului

5. În calitate de ordonator de credite, directorul execută veniturile și cheltuielile bugetare în conformitate cu normele financiare ale colegiului, pe propria răspundere și în limitele creditelor autorizate[7]. Directorul este responsabil de punerea la punct[8] a structurii organizatorice și a sistemelor și procedurilor de gestiune internă și de control intern necesare pentru întocmirea unor conturi finale[9] care să nu fie afectate de denaturări semnificative – fie rezultate din acte de fraudă, fie rezultate din erori – și de garantarea conformității operațiunilor subiacente acestor conturi cu legile și reglementările în vigoare.

---

6 JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

7 Articolul 33 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei (JO L 357, 31.12.2002, p. 80).

8 Articolul 38 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002.

9 Normele referitoare la prezentarea conturilor și la ținerea contabilității de către agenții sunt prevăzute la titlul VII capitolul 1 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002, modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 652/2008 (JO L 181, 10.7.2008, p. 23), și sunt încorporate ca atare în regulamentul financiar al colegiului.

Responsabilitatea Curții

6. Responsabilitatea Curții este de a furniza, pe baza auditului pe care l-a desfășurat, o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor anuale ale colegiului și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora.

7. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice IFAC și ISSAI[10]. Aceste standarde impun Curții respectarea unei serii de cerințe de natură etică, precum și planificarea și efectuarea auditului astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă referitor la prezența sau la absența unor denaturări semnificative în cadrul conturilor și la conformitatea operațiunilor subiacente cu legile și reglementările în vigoare.

8. Auditul efectuat de Curte implică aplicarea unor proceduri în vederea obținerii de probe de audit privind sumele și informațiile furnizate în conturi și privind legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora. Alegerea procedurilor de audit depinde de raționamentul auditorilor Curții. De acest raționament depinde, de asemenea, evaluarea riscului ca în cadrul conturilor să se regăsească denaturări semnificative sau ca la nivelul operațiunilor să existe neconformități cu legile și reglementările în vigoare, fie că aceste denaturări sau neconformități sunt cauzate de fraudă, fie că sunt cauzate de eroare. În cadrul acestor evaluări ale riscului, se analizează controalele interne referitoare la întocmirea și prezentarea conturilor de către entitate, scopul fiind acela de a defini proceduri de audit corespunzătoare în raport cu circumstanțele. Auditul Curții include, în egală măsură, aprecierea caracterului adecvat al politicilor contabile utilizate și a caracterului rezonabil al estimărilor

---

[10] Federația Internațională a Contabililor (*International Federation of Accountants* - IFAC) și Standardele internaționale ale instituțiilor supreme de audit (*International Standards of Supreme Audit Institutions* - ISSAI).

contabile elaborate de conducere, precum și evaluarea prezentării globale a conturilor.

9. Curtea consideră că probele de audit obținute sunt suficiente și adecvate pentru a sta la baza opiniilor prezentate în continuare.

Opinia privind fiabilitatea conturilor

10. În opinia Curții, conturile anuale ale colegiului[11] prezintă în mod fidel, sub toate aspectele semnificative, situația financiară a acestuia la 31 decembrie 2010, precum și rezultatele operațiunilor sale și fluxurile sale de numerar pentru exercițiul încheiat la această dată, în conformitate cu dispozițiile regulamentului său financiar.

Opinia privind legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente conturilor

11. În opinia Curții, operațiunile subiacente conturilor anuale ale colegiului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2010 sunt, sub toate aspectele semnificative, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

12. Observațiile prezentate în continuare nu pun în discuție opiniile exprimate de Curte.

---

[11] Conturile anuale finale au fost întocmite la data de 8 iunie 2011 și au fost primite de Curte la data de 22 iunie 2011. Conturile anuale finale, consolidate cu cele ale Comisiei, se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* până la data de 15 noiembrie a exercițiului următor. Aceste documente sunt disponibile la adresa http://eca.europa.eu sau la adresa https://www.cepol.europa.eu/index.php?id=final-accounts.

OBSERVAȚII PRIVIND GESTIUNEA BUGETARĂ ŞI FINANCIARĂ

13. O sumă de peste 1,6 milioane de euro, echivalentul a 48 % din creditele reportate din 2009, a trebuit să fie anulată în 2010. Această situație contravine principiului bugetar al anualității.

14. Cheltuielile aferente organizării de cursuri și de seminare reprezintă o parte semnificativă din bugetul colegiului. Procesul desfăşurat de colegiu în ceea ce priveşte aprobarea declarațiilor de cheltuieli legate de astfel de activități s-a caracterizat printr-o lipsă de rigurozitate, în special în ceea ce priveşte exhaustivitatea probelor justificative.

SITUAȚIA ACȚIUNILOR ÎNTREPRINSE ÎN URMA CONSTATĂRILOR DE AUDIT PRECEDENTE

15. S-a efectuat un control *ex post* de către o societate externă cu privire la creditele care fuseseră utilizate pentru a finanța cheltuieli private în 2007 şi în 2008. Potrivit examinatorilor externi, nu mai există alte fonduri care să fie recuperabile în legătură cu acest aspect.

Prezentul raport a fost adoptat de Camera IV, condusă de domnul Igors LUDBORŽS, membru al Curții de Conturi, la Luxemburg, în şedința sa din 6 septembrie 2011.

E.U. ** U.E. * E.U. * U.E. * Rechnungshof Court of Auditors Cour des comptes * U.E. ** E.U.

Pentru Curtea de Conturi

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Preşedinte

Anexă

Colegiul European de Poliție (Bramshill)

Competențe și activități

Domenii de competență a Uniunii conform tratatului *(articolul 87 TFUE)*	Apropierea legislațiilor *„(1) Uniunea instituie o cooperare polițienească care implică toate autoritățile competente din statele membre, inclusiv serviciile de poliție, serviciile vamale și alte servicii specializate de aplicare a legii, în domeniul prevenirii sau al depistării și al cercetării infracțiunilor.* *(2) În înțelesul alineatului (1), Parlamentul European și Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară, pot stabili măsuri referitoare la: (...)* *(b) sprijinirea formării profesionale a personalului, precum și cooperarea privind schimbul de personal, echipamentele și cercetarea criminalistică;"*
Competențele colegiului (*Decizia 2005/681/JAI a Consiliului*)	Obiective Scopul colegiului este de a contribui la formarea înalților responsabili de poliție ai statelor membre prin optimizarea cooperării dintre diversele componente ale acestuia. Colegiul susține și dezvoltă o abordare europeană a principalelor probleme cu care se confruntă statele membre în combaterea criminalității, în prevenirea infracțiunilor și în menținerea legii și ordinii și a siguranței publice, în special în ceea ce privește dimensiunile transfrontaliere ale acestor probleme. Sarcini - să sporească cunoașterea sistemelor și a structurilor naționale de poliție ale altor state membre, precum și a cooperării transfrontaliere în domeniul poliției în interiorul Uniunii Europene; - să îmbunătățească cunoașterea instrumentelor internaționale și ale Uniunii Europene, în special în următoarele sectoare: (a) instituțiile Uniunii Europene, funcționarea și rolul acestora, precum și mecanismele decizionale și instrumentele juridice ale Uniunii Europene, în special în ceea ce privește implicațiile acestora pentru cooperarea în domeniul aplicării legii; (b) obiectivele, structura și funcționarea Europol, precum și modalitățile de maximizare a cooperării dintre Europol și serviciile competente de aplicare a legii din statele membre în combaterea criminalității organizate; (c) obiectivele, structura și funcționarea Eurojust. - să asigure cursuri de formare corespunzătoare cu privire la respectarea garanțiilor democratice, în special cu referire la drepturile la apărare.
Organizare	1 - Consiliul de administrație *Componență* Câte o delegație din fiecare stat membru. Fiecare delegație are dreptul la un vot. Reprezentanții Comisiei Europene, ai Secretariatului general al Consiliului Uniunii Europene și ai Europol sunt invitați să asiste la întruniri ca observatori fără drept de vot. 2 - Directorul Gestionează activitatea colegiului și este numit și demis din funcție de Consiliul de administrație. 3 - Auditul extern Curtea de Conturi. 4 - Auditul intern Serviciul de Audit Intern al Comisiei. 5 - Autoritatea responsabilă de descărcarea de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.
Resurse puse la dispoziția colegiului	Buget

în 2010 (*2009*)	7,8 (*8,8*) milioane de euro. Personal Schema de personal pentru 2010 a prevăzut: 26 (*26*) de agenți temporari. În plus: au fost prevăzute în buget 10 (*13*) posturi de agenți contractuali. De asemenea, statele membre au detaşat în total: 4 (*2*) experți naționali în cursul exercițiului.
Produse și servicii furnizate în 2010 (*2009*)	1 - Cursuri și seminare Colegiul a organizat 91 *(88)* de cursuri, seminare și conferințe. Potrivit unei analize preliminare a evaluărilor, nivelul general de satisfacție privind activitățile colegiului şi rezultatele obținute de acesta pe planul învățării este ridicat. Colegiul a reunit 2 198 de funcționari din cadrul organismelor de aplicare a legii (841 de formatori şi 1 997 de participanți) din 36 de țări (state membre ale UE şi țări terțe). Colegiul a organizat 10 *(7)* activități în sprijinul rețelei şi a implementat sistemul de acorduri-cadru de parteneriat, putându-se astfel încheia acorduri de grant pentru programul aferent exercițiului 2011 şi ulterior. Nu s-a amânat nicio activitate pentru următorul an calendaristic. 2 - Relații externe Colegiul a semnat acorduri de cooperare cu Institutul Național de Poliție din Turcia şi, respectiv, cu Colegiul de Poliție din Croația la 7 decembrie 2010. Colegiul a semnat, de asemenea, acorduri de cooperare revizuite cu Colegiul Național de Poliție din Islanda şi cu Colegiul Universitar de Poliție din Norvegia la 9 decembrie 2010. S-au demarat negocieri cu Federația Rusă, cu Georgia, cu Albania şi cu Muntenegru cu privire la acorduri de cooperare viitoare, negocieri care se află încă în derulare. (un acord şi un memorandum de înțelegere). 3 - Programe (*curricula*) comune În 2010, a fost adăugată o programă comună privind spălarea de bani, în plus față de cele cinci programe comune care fuseseră deja lansate în vederea implementării lor în cadrul statelor membre: Europol, Codul deontologic al poliției și prevenirea corupției, Violența în familie (I și II), Traficul de persoane şi Traficul de droguri. 4 - Evaluare În 2010, s-a finalizat evaluarea realizată la fiecare cinci ani cu privire la activitatea colegiului. 5 - Cercetare și știință Rețeaua de corespondenți naționali pe teme de cercetare și știință şi Grupul de lucru pentru cercetare şi știință au sprijinit pregătirile legate de trei activități dedicate cercetării şi științei din cadrul programului de activitate al colegiului. (1) Conferința Anuală CEPOL privind Cercetarea şi Ştiința în Domeniul Polițienesc; (2) Simpozionul pe teme de cercetare *Policing Diversity* (Poliția şi diversitatea); (3) Simpozionul privind implementarea rezultatelor cercetării în domeniul polițienesc, intitulat *Policing Major Public Events* (Acțiuni polițieneşti în caz de evenimente publice majore). S-au publicat pe site-ul *web* două noi numere ale publicației *European Police Science and Research Bulletin* (Buletinul european privind cercetarea și știința în domeniul polițienesc). S-a finalizat raportul referitor la sondajul *Survey on European Police Education and Bologna* (Sondajul privind educația în domeniul polițienesc în Europa şi evoluția Procesului de la Bologna). Colegiul a prezentat contribuții în cadrul Simpozionului de Criminologie de la Stockholm şi în cadrul Conferinței Anuale a Societății Europene de Criminologie şi Criminalistică. Biblioteca electronică *e-Library* continuă să se dezvolte, servind ca depozit de informații pentru utilizatorii înregistrați ai rețelei electronice e-Net. 6 - Proiectul Euromed Police II Proiectul EUROMED şi-a îndeplinit obiectivele operaționale şi a fost închis la 30 septembrie 2010. 7 - Programul de schimb Programul de schimb al colegiului, un proiect cu o durată de un an, a demarat în 2009 şi s-a încheiat în 2010. Prima perioadă a programului de schimb s-a desfăşurat între octombrie şi decembrie 2009, iar a doua perioadă, între ianuarie şi martie 2010. Durata unui schimb a fost de 12-14 zile calendaristice pentru înalții responsabili de poliție şi de 18-22 de zile calendaristice pentru personalul de formare. 51 de participanți din 21 de state membre au luat parte la primele două perioade ale programului de schimb. Subiectele prioritare au fost: Poliția comunitară sau Criminalitatea organizată (înalți responsabili de poliție) și Mediul de învățare (formatori). Ca urmare a aducerii unor amendamente la grant, bugetul rămas disponibil a fost utilizat pentru o a treia perioadă de schimb la care au participat 88 de înalți responsabili de poliție. 8 - Rețeaua electronică (e-Net) Rețeaua electronică e-Net a colegiului a înregistrat 102 000 de vizitatori unici (o creştere de 34 % comparativ cu 2009) (*76 000*), numărând, la sfârşitul anului 2010, 6 226 de utilizatori înregistrați (*903*). Aplicația *Learning Management System* (Sistemul de gestionare a învățării) a colegiului s-a dovedit a fi de succes, nu numai prin faptul că sprijină activitățile tradiționale ale colegiului, precum

	cursuri şi seminare, dar şi prin faptul că oferă o platformă de schimb de informații pentru uzul participanților la programul de schimb ISEC/CEPOL şi al mai multor grupuri de lucru. De asemenea, în 2010, sistemul de gestionare a documentelor *Document Management System* a devenit sursa principală pentru documentația necesară reuniunilor tuturor grupurilor din sfera de conducere a colegiului, mai multe grupuri utilizându-l exclusiv în scopul distribuirii de documente.

Sursa: Informații furnizate de colegiu.

RĂSPUNSURILE COLEGIULUI

13. Pentru a evita repetarea situației descrise de Curte, reportarea creditelor aferente anului 2010 a fost condiționată de criterii stricte care să permită reducerea sumelor anulate în 2011. În iunie 2011, toate angajamentele nerealizate au fost revizuite pentru a permite o mai bună monitorizare a consumului bugetar şi a optimiza execuția bugetară în 2011.

14. CEPOL a reexaminat procesul de aprobare a cererilor de rambursare a cheltuielilor şi a documentelor justificative aferente. De asemenea, CEPOL a organizat un nou curs de formare pentru administratorii de cursuri pentru un control mai bun al cursurilor şi o mai bună calitate a documentelor de plată.

15. CEPOL ia notă de observațiile Curții, însă va încerca în continuare să recupereze cât mai mult posibil din fondurile care nu au fost încă recuperate integral.